

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 107 (1989)  
**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zum Titelbild

Tondachziegel trotzen in unseren Breiten seit Jahrhunderten den klimatischen Schwankungen, der Nässe ebenso wie der Kälte und Hitze. Sie werden mit Alter und Patina immer schöner, bleiben widerstandsfähig und dauerhaft und sind so natürlich, dass man sich darunter einfach zuhause fühlen muss.

*Schweizerische Ziegelindustrie  
 Postfach 217, 8035 Zürich*



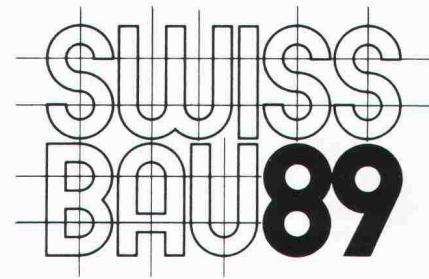
## Inhalt

<b>Zeitfragen</b>	<b>Eigenverantwortung im Berufsstand der Ingenieure und Architekten</b>	1
	<b>Die Leistungen der Hochschulen zugunsten der praktizierenden Ingenieure</b>	3
	<i>J.-C. Badoux, Lausanne</i>	
<b>Architektur</b>	<b>Chinesische und japanische Einflüsse auf die westliche Architektur</b>	5
	<i>W. Blaser, Basel</i>	
	<b>Les grands projets de la Grande Nation</b>	14
	<i>K. Lischner, Zürich</i>	
<b>Wettbewerbe</b>	<b>Primarschulanlage im Brühl, Solothurn (E). Verwaltungsgebäude auf dem Berg, Gossau ZH (E). Mehrzweckgebäude Boningen SO (E). Turnhalle Bottighofen TG (E). Liegenschaft Zeiningerstr. 3, Maisprach BL (E). Kommunale Bauten Reigoldswil BL (E). Alterswohnungen im Tratt, Widnau SG (E). Mehrzweckgebäude Walenstadt SG (E). Studentensiedlung Bülachstr., Zürich-Oerlikon (E). Kantonsschule Reussbühl LU (E). Primar-, Real- und Sekundarschule Gais AR (A). Katholische Kirche Hirzel ZH (A). Strassenraumgestaltung Dorfkern Muttenz BL (A). Oekumenisches Zentrum und Kern- und Wohnüberbauung Haggen/Boppartshof, St. Gallen (A). Renovation evang.-ref. Kirche Rapperswil SG (A). Int. competition: areas surrounding the new access to the Alhambra, Spain (A). Überbauung Dorfkern Neuendorf SO (A)</b>	21
	<b>Hugo-Häring-Preis 1988</b>	24
	<b>Veröffentlichung von Wettbewerben</b>	25
	<i>B. Odermatt, Zürich</i>	
<b>Preise</b>		
<b>In eigener Sache</b>		
<b>Aktuell</b>		26
<b>Bücher</b>		13
<b>Zuschriften</b>	<b>Gedanken zur Expotherm 88 in Lyon</b>	29
<b>SIA-Mitteilungen</b>	<b>Delegiertenversammlung. Wahlen in Kommissionen. Neuerscheinungen in der SIA-Dokumentationsreihe. Schadenfälle - ihre rechtliche und praktische Erledigung. Einführungstagungen für neue SIA-Normen. Kostenplanung mit der Elementmethode</b>	30
	<b>Fachgruppen. FAA: Umfrage der Arbeitsgruppe für Entwicklungszusammenarbeit. GII Zürich: Die Schweiz und der europäische Markt 1992. FGF: Positives Echo auf das Fortbildungsprogramm. Das Schweizerische Landesforstinventar - Auswertungsmöglichkeiten und Dienstleistungsangebot</b>	32
	<b>Sektionen. Baden: Entwicklungstendenzen der Informatik. Zürich: Vorträge</b>	32
<b>B-Seiten</b>	<b>Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung. Tagungen. Messen. Ausstellungen. Vorträge. Veranstaltungskalender</b>	B 1-8
<b>Impressum</b>	<b>am Schluss des Heftes</b>	

## Ingénieurs et architectes suisses

<b>Numéro 26/88</b>	Rédaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/47 20 98
<b>Editorial</b>	<b>Nouvelle traversée ferroviaire alpine: pas un instant à perdre</b>
	<i>par Jean-Pierre Weibel</i>
	441
<b>Politique des transports</b>	<b>La future traversée alpine: une échéance suisse et européenne</b>
	<i>par Gérard F. Bauer</i>
	442

Vom 31. Januar  
bis 5. Februar 1989



In Basel findet in den Hallen der Schweizer Mustermesse vom 31. 1. bis 5. 2. 1989 die SWISSBAU '89 statt. Sie ist die größte Schweizer Baumesse, ausstrahlend in die Nachbarländer Deutschland, Frankreich, Italien und Österreich. Treffpunkt der Architekten und Baufachleute.

Anlässlich dieser bedeutenden Bauausstellung und wegen des zunehmenden Einsatzes von Titanzink im Bauwesen wird die RHEINZINK GMBH eine Vortragsveranstaltung unter dem Titel Dächer und Fassaden aus Metall durchführen.

## **Vortragsveranstaltung Dächer und Fassaden aus Metall**

### **Programm:**

#### **Donnerstag, 2. Februar 1989, Basel, Kongresshaus, Saal Montreal**

10.30	Eröffnung der Veranstaltung
10.35 – 11.30	Dächer und Fassaden aus Metall. Der gestalterische Aspekt. Prof. Dipl.-Ing. Friedrich Spengelin, TU Hannover, Institut für Städtebau, Wohnungswesen und Landesplanung
11.30 – 12.00	Apéro
12.00 – 13.00	Dächer und Fassaden aus Metall. Der technisch-bauphysikalische Aspekt. Prof. Dipl.-Ing. Wolf-Hagen Pohl, TU Hannover, Institut für Bautechnik und Entwerfen, Abteilung Baustoffkunde und Bauphysik
ab 13.15	Expertengespräch. Experten stehen Ihnen zur Beantwortung Ihrer Fragen zur Verfügung.

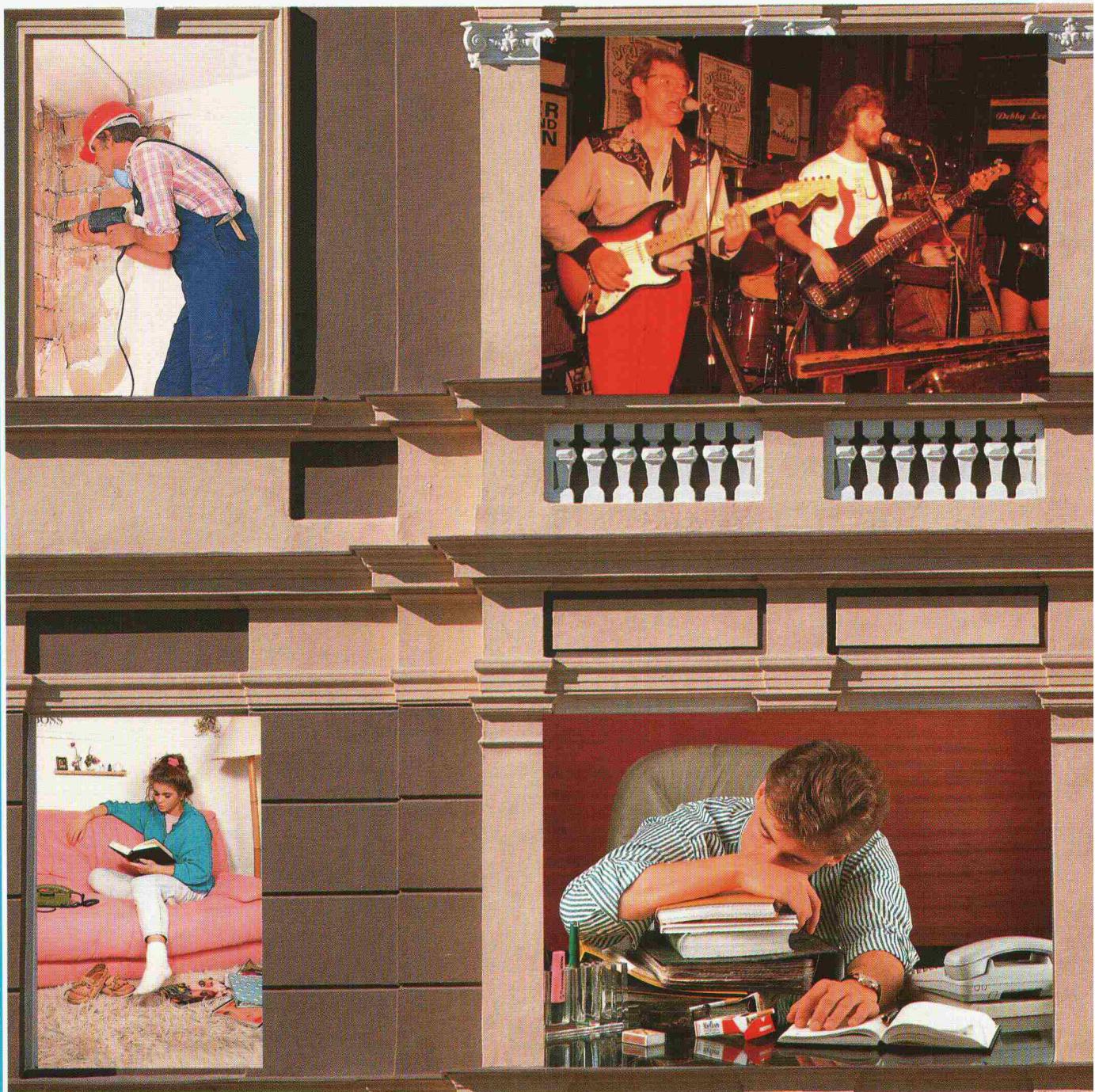
#### **Teilnehmergebühr:**

Die Teilnehmergebühr beträgt Fr. 65,–. Die Gebühr umfaßt einen Gutschein im Werte von Fr. 10,– für den Kauf des neuen Fachbuches „RHEINZINK® – Anwendung im Hochbau“ (Schutzgebühr Fr. 30,–) und die Vortragsunterlagen. Darüber hinaus erwartet Sie in der Pause zum Apéro ein kleines kaltes Buffet. Eintrittskarten sind an der Tageskasse erhältlich.

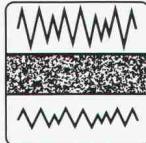
**RHEINZINK GMBH**

CH-5405 Baden-Dättwil · Täfernstrasse 22a  
Tel. 056/83 4080 · Telefax 056/83 5219





## Ruhe – dank Resobloc®



**Resobloc®** ist ein neu entwickeltes Akustiklager von Kilcher. Es besteht aus Neugummigranulat, welches mit Polyurethan gebunden ist. Eine spezielle Folie an der Oberfläche verhindert ein Aufsteigen von Feuchtigkeit. Einsatz im Neubau unter tragenden und nichttragenden Wänden.

Das **Resobloc®** Akustiklager ist günstiger als herkömmliche Typen und bietet zusätzliche Eigenschaften!

**Kilcher – eine Idee voraus!**

Kilcher AG  
4565 Recherswil  
Tel. 065 35 16 35

### Preis? Muster?

Senden Sie uns den Talon ein, dann erhalten Sie beides!

Ja, senden Sie mir ein **Resobloc®**-Muster mit Dokumentation.

Meine Adresse:

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel.-Nr.: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Kilcher AG, Steinackerweg  
4565 Recherswil





**FELMA**  
**Aufzug-**  
**treppen**  
**Grösste**  
**Vorteile auf**  
**kleinstem**  
**Raum!**

Über 100 000 fach bewährt.  
Deckel gut isoliert. Die  
FELMA-Aufzugtreppen gibt  
es in verschiedenen Aus-  
führungen. Verlangen Sie die  
ausführlichen Unterlagen.



**Feldmann + Co. AG**  
**Holzbau – Treppenbau**  
**3250 Lyss**  
**Tel. 032 · 84 11 84**

Besuchen Sie uns an der SWISSBAU 89, Basel  
vom 31.1.-5.2., Halle 204, Stand 119

c.a.b. creative agency basel



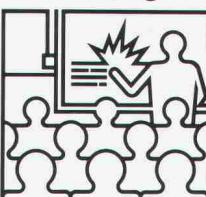
Projektierung



Ausführung



Messung



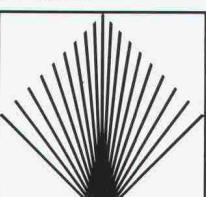
Schulung



Handel



Gutachten



Gesellschaft für angewandte  
Sprengtechnik AG  
Hinterbühlstrasse 3  
CH-8307 Effretikon ZH  
Tel. 052/32 25 32/33

**GEFAS**

**Projektierung**

Beratung und Projektierung  
von Felsabträgen, Untertage-  
bauten, Demolitionen, Fels-  
sturzsanierungen.

**Ausführung**

Ausführung von Bohr- und  
Sprengarbeiten bei Felsabträ-  
gen, Gewinnungssprengungen,  
Abbruchssprengungen, Fels-  
sturzsanierungen.

**Messung**

Bestandesaufnahmen, Erschüt-  
terungsmessungen und Analy-  
sen durch eigene Spezialisten.

**Schulung**

Sprengtechnische Informati-  
ons- und Schulungskurse,  
Fachorganisation des VSSF  
gem. VÖ Art. 27.2.

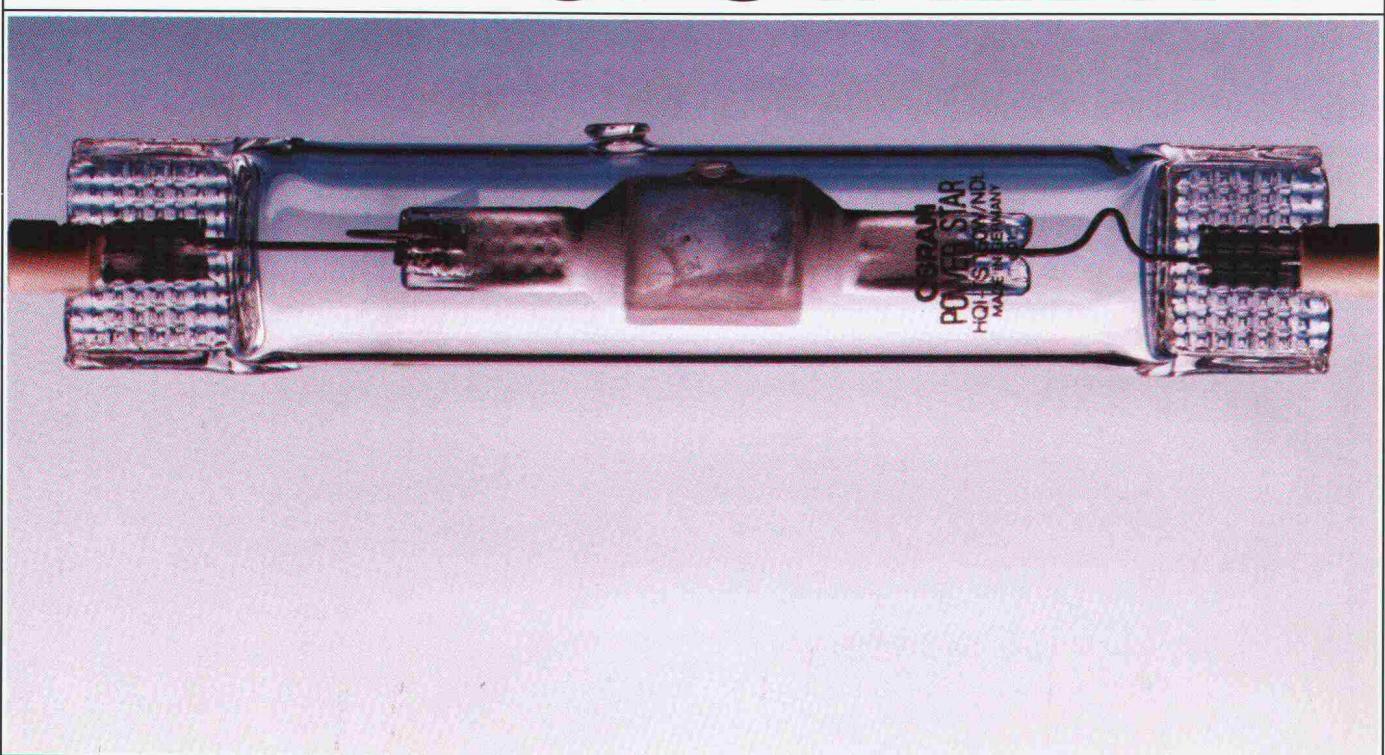
**Handel**

Verkauf von Spreng- und Zünd-  
materialien, Sicherungs- und  
Lagereinrichtungen – Systeme  
HODEL und BTR-PREBETON –  
für Sprengstoffhändler und Ver-  
braucher.

**Gutachten**

Gutachten im Zusammenhang  
mit Sprengarbeiten bei Gerichts-  
und Versicherungsfällen.

# EIN HELLES VERKAUFSTALEMENT.





Elegant

**DURACON®**

**Der Boden**

**für Industrie und Gewerbe  
von**

**RPM**



**Nach 2 Stunden voll belastbar**



# **Heiner Kubny AG**

**8037 Zürich**  
Im Sydefädeli 28  
Tel. 01/44 34 00

**3000 Bern 14**  
Effingerstrasse 89  
Tel. 031/25 55 65

**7304 Maienfeld**  
Marschallhaus  
Tel. 085/9 50 00

# **POWER STAR HQI VON OSRAM.**

Am besten verkauft sich die Ware, die im günstigsten Licht steht. Strahlende Helligkeit im Schaufenster ist die einladende Geste näherzutreten. Freundliches, brillantes Licht im Verkaufsraum macht das Auswählen zum Vergnügen.

POWER STAR HQI verbinden gute, natürliche Farbwiedergabe mit hoher Wirtschaftlichkeit. Ihre Lichtausbeute ist bis zu fünfmal höher und ihre Lebensdauer ein Vielfaches länger als bei Glühlampen.

Das bedeutet für Sie mehr und besseres Licht bei geringerem Energieverbrauch und reduzierter Wärmeverlastung.

Das schont die Ware und vermindert

Beleuchtungs- und Klimatisierungskosten. Angenommen, man hat 12 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche, die man mit 1500 Lux ausleuchten will. Dann braucht man dazu entweder 30 Reflektorenglühlampen mit je 120 Watt. Oder nur 4 POWER STAR HQI-TS mit je 150 Watt.

Damit reduzieren sich die Stromkosten um gut 80%, die Wärmeverlastung sinkt auf etwa 20%.

POWER STAR HQI von OSRAM: für alle, die Schönes ins beste Licht rücken wollen.

**HELL WIE DER LICHTE TAG**

**OSRAM**

# Wer macht was?

## Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG,  
RASCOR-Systemtechnik  
8048 Zürich, Bristenstrasse 10,  
Tel. 01 / 432 50 24

BENZ AG, Kunstarzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich  
Abt. Bausanierung  
Hallwylstrasse 71, Tel. 01 / 241 95 05

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich  
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22  
Wasserdichte Verputze und  
Fugenbandsysteme

## Abdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstrasse 77, 8030 Zürich  
Tel. 01 / 252 55 34

## Akustik

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH  
Tel. 055 / 31 80 00

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21  
Beratung, Messungen, Schwingungs-/Schallschutzkomponenten  
Sinus Engineering AG, 6010 Kriens  
Amleinstrasse 22, Tel. 041 / 41 79 19  
Akustik und Lärmekämpfung  
Beratung, Messung, Gutachten

## Angewandte Hydrologie/Tracerhydrologie

NATURAQUA, Tel. 031 / 44 35 71  
Thunstr. 101a, 3006 Bern

## Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Lufthygiene/  
Geoinformatik  
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17  
Fabrikstr. 29a, 3012 Bern

## Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01/47 92 67

LÜCHINGER Modellbau  
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

MODELLBAU ZABOROWSKY  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

## Asbestentfernung Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

## Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich  
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

## Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

DR. HUGO BUSER, GEOLOGE  
8050 Zürich, Tel. 01 / 311 66 93  
4419 Liestal, Tel. 061 / 921 53 81  
8882 Untererzen, Tel. 085 / 4 10 51

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12  
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41  
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66  
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22  
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28  
6004 Luzern, Tel. 041 / 51 24 71  
1950 Sion, Tel. 027 / 22 60 76

## Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

RL TERRAPROJECT AG ZUG  
6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

SIEBER CASSINA + Partner  
Sieber Cassina Handke + Partner  
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

## Bauphysik

GEILINGER AG, Abt. Engineering,  
Museumstrasse 3, 8400 Winterthur  
Tel. 052 / 88 11 11

Gebäudesimulation mit Temperatur-  
und Energieberechnungen. Akustik,  
Lärmschutz. Sanierungs- und  
Energiekonzepte.

IAB INSTITUT FÜR ANALYTISCHE  
BAUPHYSIK AG, Corridorstr. 2  
8400 Winterthur, Tel. 052 / 22 49 49

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH  
Tel. 055 / 31 80 00

KOPISIS BAUPHYSIK  
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA  
5610 Wohlen, Tel. 057 / 22 55 15

## Bauwerkserhaltung

AESCHLIMANN Hans-Ulrich, Ing.-Büro  
dipl. Bau-Ing. ETH/SIA/ASIC/STV,  
Bausachverständiger für Schäden,  
Instandhaltung und Instandsetzung  
4142 Münchenstein 2, Tel. 061 / 46 96 11  
TÜB Technische Überwachung von  
Bauwerken, Tel. 061 / 46 96 21

VSL BETON-EXPERT  
Zustandserfassung, Expertisen,  
Sanierungskonzepte, Qualitäts-  
sicherung  
8304 Wallisellen, Industriestrasse 48  
Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71  
3000 Bern 22, Stauffacherstrasse 130  
Tel. 031 / 40 19 00

## Bauschäden und Expertisen

Expertisen, Qualitätsüberwachungen,  
neutrale Beratung

WERNER FREY, eidg. dipl. Baumeister  
Therwilstr. 91, 4153 Reinach  
Tel. 061 / 76 40 61 und 76 47 72

Zustandsuntersuchung –  
Qualitätssicherung  
HILTI Inspection Engineering AG  
Industriering 34, 8134 Adliswil  
Tel. 01 / 710 44 42, Fax 01 / 710 06 12

Expertisen/Schadensanierung,  
neutrale Bauherrenberatung  
HUONDER ENGINEERING AG  
8048 Zürich, Tel. 01 / 491 71 94

TFB + Betonstrassen AG Wildegg  
Beratungen im Hoch-, Tief- und  
Strassenbau  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

VSL BETON-EXPERT  
Expertisen, unabhängige Beratung,  
Sanierungskonzepte  
8304 Wallisellen, Industriestrasse 48  
Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71  
3000 Bern 22, Stauffacherstrasse 130  
Tel. 031 / 40 19 00

## Betonlabor

TFB Wildegg  
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg  
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27  
VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG  
7320 Sargans, Tel. 085 / 25 90 09

## Beton- und Naturstein- Untersuchung

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

## Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77  
8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

## Betonrisse

Verpressungs-Sanierung  
Anderegg AG, St.Gallen, 071 / 23 65 64

## Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG  
Asylstrasse 77, 8030 Zürich  
Tel. 01 / 252 55 34

BENZ AG, Kunstarzbeläge und  
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,  
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BETOSAN AG,  
Zikadenweg 7, 3000 Bern 32,  
Tel. 031 / 42 92 82

ING. GREUTER AG, 8182 Hochfelden  
Tel. 01 / 860 33 40

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich  
Abt. Bausanierung  
Hallwylstrasse 71, Tel. 01 / 241 95 05

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6670 Avegno,  
Tel. 093 / 81 17 22

J. F. JOST BAU AG,  
Steinwiesenstrasse 3, 8952 Schlieren  
Tel. 01 / 730 32 32

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich  
Abt. Bautenschutz  
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich  
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22  
Betonsanierungen

## Beton-Stockarbeiten

GUIDO ALLENSPACH, Baugeschäft  
9533 Kirchberg, Tel. 073 / 31 39 60

## Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG,  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052 / 89 21 21

## Briefkasten

Gitterrost-Vertrieb WALTER ALBIEZ AG  
8031 Zürich, Tel. 01 / 44 55 70

## CAD

RZW DR. WALDER + PARTNER AG  
Rechenzentrum und Softwarehaus  
3073 Gümligen, Tel. 031 / 52 69 62  
8032 Zürich, Tel. 01 / 252 86 63

## CAD acadGraph

M-INFORMATIC AG, 8021 Zürich,  
Schöneneggstrasse 5, Tel. 01 / 247 71 11  
Beratung, Schulung, Gesamtlösungen  
(siehe SIA-Systemkatalog CAD)

## CAD-Ausbildung

CDS Bausoftware AG  
Computer Design Sieber  
9435 Heerbrugg, Tel. 071 / 72 66 75  
Andere verkaufen – wir liefern  
Know-how

## CAD für Architekten und Bauingenieure

R. BONOMO und Partner,  
dipl. Ingenieur ETH,  
8600 Dübendorf, Tel. 01 / 820 04 83

FIDES INFORMATIK  
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 01  
Integrierte Lösung für das  
gesamte Bauwesen.

## CAD für Architekten und Bauingenieure/ Bauadministration

PCG INFORMATIK AG  
8957 Spreitenbach, Tel. 056 / 7149 81-82  
komplette Lösung für das Bauwesen

## CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG  
8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11  
Das 1987/1988 von Schweizer  
Architekten meistgekauft  
CAD-System! An einer  
unverbindlichen Demo zeigen wir  
Ihnen warum.

## CAD vom Architekten für Architekten

H.R. FUCHS, Architektur + CAD  
8330 Pfäffikon ZH, Tel. 01 / 950 16 39  
CADVANCE – das professionelle, leicht-  
erlernbare CAD. Verl. Sie eine Demo!

## CAD mit Autocad für Architekten und Bauingenieure

Ingenieurbüro HEINZ WABER  
8953 Dietikon, Tel. 01 / 740 22 52  
Individuelle Beratung, PC- und  
Netzwerklösungen, Bibliotheken,  
lispunterstützte Konstruktionshilfen,  
Armierungsmodul mit Eisenliste,  
Schulung.

## CAD mit PC.bat für Architekten, Bau- und Heizungsingenieure

Man arbeitet mit PC.bat direkt am  
Eingabetablett  
SACAO S.A.  
1762 Givisiez, Tel. 037 / 26 56 56

## CAD für Bauwesen

Programm STAR: Architektur,  
Topographie, Ingenieurwesen.  
ICP, Gewerbestrasse 12a, 8132 Egg ZH  
Für Demo-Termin: Tel. 01 / 986 24 44

## CAD-Schulung und Planproduktion

allcad ag, CAD für das Bauwesen  
8625 Gossau ZH, Tel. 01 / 935 49 27

## CAD und EDV-Statik

Entwurf/Optimierung Tragsysteme,  
Statik/CAD-Schaltung und Armierung  
HUONDER ENGINEERING AG, Abt. EDV  
8048 Zürich, Tel. 01 / 491 71 94

## Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV  
Rechen- und Zeichenzentrum  
3097 Liebefeld, Tel. 031 / 59 20 88

## EDV-Baulösungen

Bauadministration und CAD auf PC's  
PTO P. Petillo, 5212 Hausen b. Brugg  
Unterlagen, Vorführung, 056 / 42 12 32

## EDV-Lösungen für den Archi- tekten und Bauingenieur

FIDES INFORMATIK  
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 01  
Größtes Angebot an Programmen  
von Berechnung über Devisierung  
bis CAD

## Erschütterungen

DR. A. ZIEGLER, dipl. Ing. ETH/SIA  
Schaffhauserstrasse 333, 8050 Zürich,  
Tel. 01 / 311 52 02  
Bauwerk- und Baugrunddynamik  
Beratung, Berechnung, Schwingungs-  
und Erschütterungsmessungen,  
Experten für Erschütterungsausbrei-  
tung und -Isolationen, dynamische  
Windlasten, Erdbebenprobleme.

SEISMA AG, Frohburgstrasse 85  
8006 Zürich, Tel. 01 / 361 61 77  
Inhaber Dr. K. Staudacher  
Beratende Ingenieure ETH/SIA  
für Baudynamikaufgaben und  
schwimmende Lagerungen

## Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen)  
GEFAS (s. Sprengtechnik)  
GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
K+S P. KIEFER + R. STUDER AG 4153 Reinach BL, Tel. 061 / 76 94 76

## Explosionsschutz

Projektierung von Explosionsschutzmassnahmen, Untersuchungen des Explosionsverhaltens von Brenngasen und brennbaren Stäuben  
DR. PELLMONT, Explosionsschutz Dorenbachstr. 81, 4102 Binningen Tel. 061 / 39 78 13

## Faltwände – Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG, 8038 Zürich Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

## Farbkopien

Auf Normalpapier bis A3.  
Oder fotomechanisch (Cibacopy),  
Plandruck, RapidoColor und Offset  
in allen Formaten. Top-Qualität.  
Kostenlose Beratung.  
AERNI-LEUCH AG, Bereich Repro  
Sportweg 34, 3097 Liebefeld BE  
Tel. 031 / 53 93 81

## Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG 6006 Luzern, Würzenbachstr. 17 Tel. 041/31 20 88

## Felslabor

VERSUCHSTÖLLEN HAGERBACH AG 7320 Sargans, Tel. 085 / 2 59 09

## Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim Tel. 061 / 72 10 60

## Fiberskopie

Hohlräumkontrollen jeder Art  
SPI AG, Ipsach, Tel. 032 / 51 71 58

## Frischbeton-Prüfung

VSL BETON-EXPERT 8304 Wallisellen, Industriestrasse 48 Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71 3000 Bern 22, Stauffacherstrasse 130 Tel. 031 / 40 19 00

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen)  
GEOTEST AG 3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74 9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10 8955 Oetwil a.L., Tel. 01 / 748 26 85 6048 Horw LU, Tel. 041 / 47 10 24 1785 Cressier FR, 1033 Cheseaux-s./L.

## Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA Grund- und Dammbau, Erdbeulabor Ekkerdarst. 25, 8006 Zürich Tel. 01 / 362 56 28 Filiale Chur: Tel. 081 / 22 43 29

G. MUGGLIN AG Beratung, Untersuchungsprogramme, Planung, Berechnung, Überwachung in Grundbau, Bodenmechanik und allgem. Tiefbau. Schlössistr. 24a, 8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

## Graphische EDV-Bearbeitung

J. CAFLISCH + PARTNER Zugerstrasse 46, 8805 Richterswil Tel. 01 / 784 34 80 / 784 35 18

## Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG 6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

## Holzschutzmittel

DR. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01/855 11 11 Color xex, Xerotin, Xylosan

## Injektionen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik 8048 Zürich, Bristenstrasse 10 Tel. 01 / 432 11 30 BENZ AG, Kunstharsbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24 ING. GREUTER AG, 8182 Hochfelden Tel. 01 / 860 33 40

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich Abt. Bausanierung Hallwylstrasse 71, Tel. 01 / 241 95 05

A. Käppelis Söhne AG, Umwelttechnik, Bautenschutz 6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71 6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich Abt. Bautenschutz Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG 8401 Winterthur, Im Hölderli 26 Tel. 052 / 89 21 21

## Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur Feldstrasse 31, Tel. 052 / 25 26 16

## Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG Kanalunterhalt und -sanierungen 9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

## Kanalsanierungen

A. Käppelis Söhne AG, Umwelttechnik, Bautenschutz 6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71 6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93

## Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwertschutz, Umweltschutz und attraktive Membranbauten.

Sarna Kunststoff AG 6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

## Lärmexpertisen

BAUMGARTNER & PARTNER AG 8645 Jona-Rapperswil, Sonnenbergstr. 26, Tel. 055 / 27 35 25

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51

Aussenlärmrechnungen, Projektierung von Schutzmassnahmen ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH Tel. 055 / 31 80 00

Sinus Engineering AG, 6010 Kriens Amleinstrasse 22, Tel. 041 / 41 79 19

Lärmbekämpfung und Akustik Beratung, Messung, Expertisen

STOLL & PARTNER, Postfach 45, 3015 Bern, Tel. 031 / 322 333

## Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen Lärmschutz Büro und Lager: Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen Tel. 01/833 59 51

## Luftreinhaltung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51 Emissions- und Immissionsberechnungen (UVP, Kataster, Herkunft und Auswirkungen, Prognosen)

## Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Zustandsuntersuchung –

Qualitätssicherung HILTI Inspection Engineering AG Industriering 34, 8134 Adliswil Tel. 01 / 710 44 42, Fax 01 / 710 06 12

TFB Wildegg Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

## Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, RASCOR-Systemtechnik 8048 Zürich, Bristenstrasse 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharsbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich Abt. Bausanierung Hallwylstrasse 71, Tel. 01 / 241 95 05

## Mauerentfeuchtungen

A. Käppelis Söhne AG, Umwelttechnik, Bautenschutz 6430 Schwyz, Tel. 043 / 21 11 71 6460 Altdorf, Tel. 044 / 2 99 93

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich Abt. Bautenschutz Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

## Mauer trockenlegungen

STAUB Mauerwerksanierungen 7304 Maienfeld, Tel. 085 / 9 49 42

## Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich Hohlstrasse 211, Tel. 01 / 242 25 25 Telefax 01 / 291 04 25

Metallfassaden, Metallfenster, Schallschutzfenster, Metalltüren, Brandschutzbüschüsse

## Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01 / 853 06 22

## Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

## Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Pumpen

GRUNDFOS PUMPEN AG 8117 Fällanden Tel. 01 / 825 29 25, Telex 828 462

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und Wasseraufbereitungsanlagen 8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG 8205 Schaffhausen, Tel. 053 / 3 30 21 Telefax 053 / 3 13 42

K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg Tel. 056 / 41 04 55, Telex 825 130

SOMMER SCHENK SUISSE Pumpenbau, 5213 Villnachern Tel. 056 / 43 13 63

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich, Tel. 01 / 44 99 33, Telex 822 707

## Rammsondierungen

RL TERRAPROJECT AG ZUG 6300 Zug, Tel. 042 / 31 44 47

## Rissverpressung

Dichtend und kraftschlüssig

Anderegg AG, St.Gallen, 071 / 23 65 64

## Rohrnetzsanierungen

P.I.M.-Berst-Verfahren für Gas und Wasser

Roboter-Sanierung von

Kanalisationen ROHRTECH SERVICE RTS AG, 9326 Horn, Tel. 071 / 41 83 85

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.

REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22 Filiale Basel, Gartenstrasse 63

4052 Basel, Tel. 061 / 23 17 71

## Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung» zeigt einfach, klar und sicher wie man:

Türen, Trennwände, Holzbalkenkendeken, Dächer, Außenwände (Holzbau), Rolladenkästen usw. konstruiert bzw. saniert. Zu beziehen für Fr. 55.– bei

HAWA AG, Abteilung

Schalldämmplatten «HAWAPHON» 8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Industriestr. 2 8618 Oetwil am See, Tel. 01 / 929 22 66

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich Thurgauerstr. 66, Tel. 01 / 306 61 11

PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7 8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

## Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

## Spreng-Info-Tagungen

GEFAS (s. Sprengtechnik)

## Sprengtechnik

GEFAS Gesellschaft für angewandte Sprengtechnik AG, Hinterbühlstr. 3 8307 Effretikon, Tel. 052 / 32 25 32

## Spritzbeton

ING. GREUTER AG, 8182 Hochfelden Tel. 01 / 860 33 40

Gunit, Sandstrahlen  
E. LAICH SA, 6670 Avegno Tel. 093 / 81 17 22

## Staumauern

Statik, Dynamik, Kühlung, CAD ASM AG, Bleicherweg 64a, 8002 Zürich Tel. 01 / 201 42 77

## Telekommunikation

LAN's, X.25, OSI, X.400. Beratung, Konstruktion, Projektleitung TX-Com, 8049 Zürich, Tel. 01 / 341 57 22

## Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG 6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51 Telefax 045 / 81 38 15

## Trennwände - Türen

LEWA - Leichtwandbau AG 8404 Winterthur, Tel. 052 / 27 27 10

## Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände schallisolierend, feuerbeständig BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau Industriestr. 1, 8117 Fällanden Tel. 01/825 43 85

## Treppen

COLUMBUS-TREPPIEN AG 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Alu, Scheren- und Holzschiebetreppen

## Umweltverträglichkeitsprüfung

GEOTEST AG (s. Geologie-Geotechnik-Geophysik)

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH Tel. 055 / 31 80 00

SIEBER CASSINA + PARTNER Beratende Geologen und Ingenieure

8008 Zürich, Tel. 01 / 252 75 60

4600 Olten, Tel. 062 / 32 15 85

3006 Bern, Tel. 031 / 44 08 68

Sieber Cassina Handke + Partner 7000 Chur, Tel. 081 / 24 10 26

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

## Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service 8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

## Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Verkleidungen

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon Tel. 01/833 22 05

## Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie

wirtschaftlicher. fi-Ripa-Anschlusskorb (Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG

5734 Reinach

Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 dwfi ch

Telefax 064 / 71 60 12

## Zustandserfassung von Bauwerken

Unabhängige Untersuchungen, Expertisen, Sanierungskonzepte

VSL BETON-EXPERT

8304 Wallisellen, Industriestrasse 48

Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71

3000 Bern 22, Stauffacherstrasse 130

Tel. 031 / 40 19 00

Die seit 6 Jahren weltweit erfolgreich im Einsatz stehende und bei Architekten beliebte CADD-Software



wurde in der Schweiz bis anhin durch die Generalvertretung CADAG CAD Systems & Services AG in Zürich vertrieben.

Ab sofort übernimmt Point Line AG mit eigenem Händlernetz und Supportabteilung den Vertrieb des CADD-Programmes.

Für Updates der bisherigen Version auf die ab 15. Januar erhältliche Version 5.0 wenden Sie sich bitte direkt an:

Point Line AG, Zürcherstrasse 25, CH-5402 Baden  
Tel. 056/22 14 60, Fax 056/22 13 61

CAD SOFTWARE • 2D • 3D • PRESENTATION • SOLID MODELING • COMPUTER ANIMATION

# Verbundpfähle

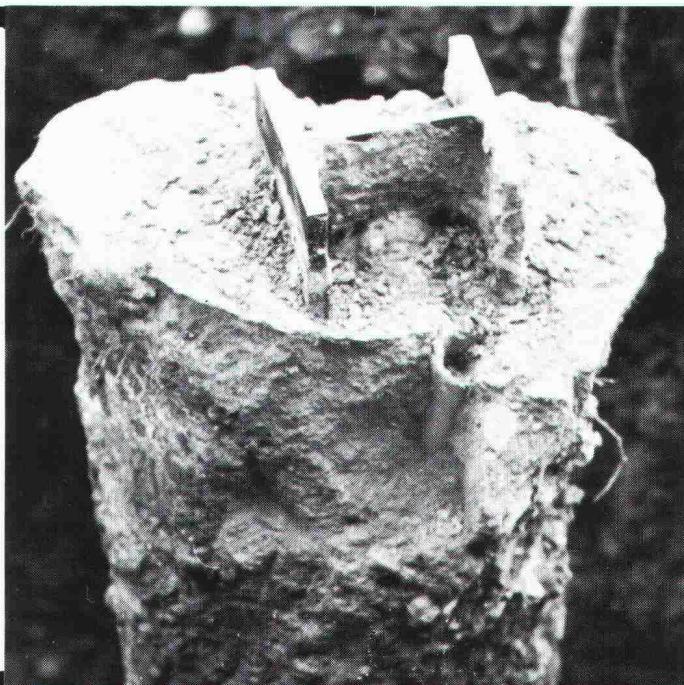
Stahlprofil mit Betonmantel

- Ausführung mit Schreitbagger, Hochbaukran oder Kleinstramme für Fundamentverstärkungen (h = 1,90 m)
- auch für beengte und schwer zugängliche Baustellen
- kein Kieskoffer erforderlich
- auch für Kleinbaustellen und Unterfangungen wirtschaftlich

**GREUTER**  
**GRUNDBAU AG**

8182 HOCHFELDEN  
POSTFACH 26  
TELEFON 01/860 70 78

Pressvortriebe  
Rammvortriebe  
Pfahlfundationen  
Grundwasserabsenkungen



**LAMMIT**<sup>®</sup>

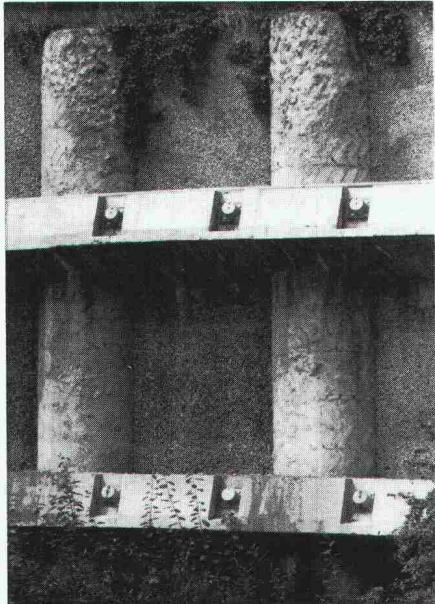
**Kleber**

**Mörtel-**  
zusatz

**Ver-**  
**putze**

**zz**

**ZÜRCHER ZIEGELEIEN**



## Pfahlfundationen

- Bohrpfähle 125 + 150 cm Ø
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Fertigbetonpfähle
- Holzpfähle
- Presspfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

**EGGSTEIN AG LUZERN**  
Industriestrasse 16      Telefon 041 - 44 66 04

## Toggenburger

Schlossackerstr. 20  
8404 Winterthur  
Tel. 052 871111

## Toggenburger Baustoff-Recycling

Wir von Toggenburger ...

... kommen mit unserer mobilen Baustoff-Recyclinganlage zu Ihnen und lösen Ihre Entsorgungsprobleme

**Ihr Bauschutt wird zum hochwertigen Kiesersatz.**

Wir bereiten für Sie an Ort und Stelle

- Strassenaufbruch
- Beton (auch armiert)
- Bauschutt

durch Brechen, Säubern und Sortieren zu **qualifizierten Recycling-Produkten** auf.

Toggenburger AG, Schlossackerstrasse 20, 8404 Winterthur,  
Tel. 052 / 87 1111 (Herrn W. Rüegg verlangen)

endlich

für die Pläne

dank

**roloplan®**

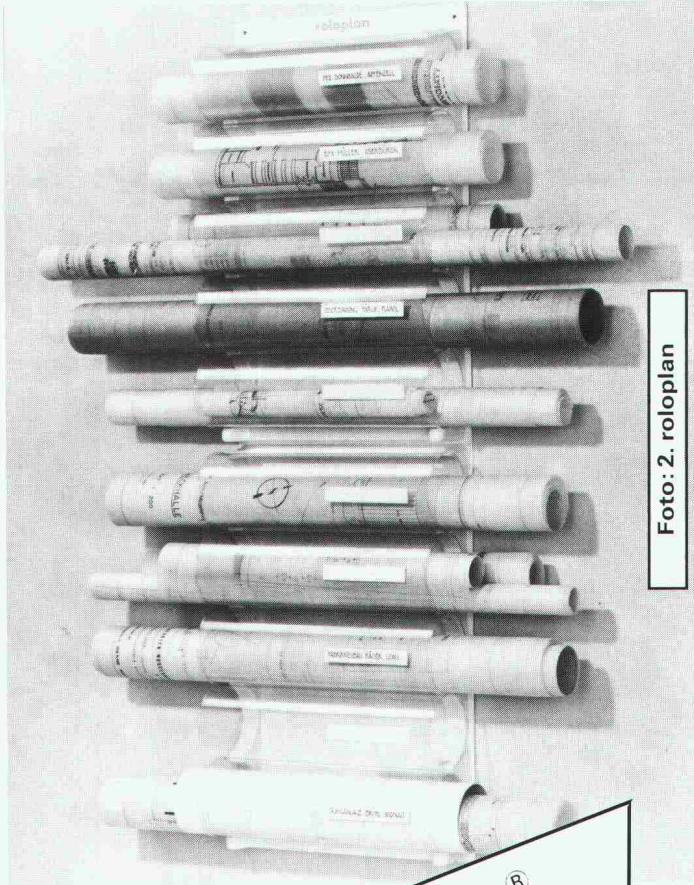


Foto: 2. roloplan

**1 roloplan® 59.-**  
**2 Stück 115.- 4 Stück 225.-**



Pertrado AG 9230 Flawil/SG

Senden Sie uns bitte  
mit Rückgaberecht innert 10 Tagen

... **roloplan®**

Stempel:

Planhalter für Architekten,  
Ingenieure, Baubehörden, Bau-  
unternehmen, Bauherren etc.

# P. M.

Peter Meyer  
Aufsätze  
1921—1974

Peter Meyer (1894—1984) gehört zu den bedeutendsten neueren Schweizer Kunsthistorikern. Mit seinen kunstgeschichtlichen Forschungen und Publikationen wurde er über die Landesgrenzen hinaus bekannt, wegen seiner dezidierten Stellungnahmen auf dem Gebiet der Architekturkritik und Kunspolitik in der Schweiz ernstgenommen — und angefochten.

Über 50 Aufsätze und Texte von Peter Meyer. Mit Zeichnungen von P. M.

Herausgegeben von Dr. Hans Jakob Wörner.

Zu beziehen zum Preis von Fr. 48.60 (+ Porto) durch Ihre Buchhandlung oder direkt bei:

ISBN 3 909188 001

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Postfach 630, 8021 Zürich. Tel. 01 / 201 55 36

## Bestellung

(in frankiertem Umschlag einsenden)

Ich bestelle \_\_\_\_\_ Exemplare «P. M. Peter Meyer Aufsätze 1921—1974» zum Preis von Fr. 48.60 + Porto gegen Rechnung:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

# Die Brooklyn-Brücke



Kampf, Leiden, Triumph

Die dramatische Geschichte einer bedeutenden Brücke und deren Erbauer. Zusammengetragen und auf 63 Seiten aufgezeichnet von dipl. Ing. Werner Stadelmann. Illustriert anhand von 34 Bildern.

Ein Stück Brückenbaugeschichte. Erzählt von einem kompetenten Autor, lehrreich und spannend zugleich. Zu beziehen zum Preis von Fr. 18.80 (+ Porto) durch Ihre Buchhandlung oder direkt bei:

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine, Postfach 630, 8021 Zürich, Telefon 01 / 201 55 36

## Bestellkarte

Ich bestelle \_\_\_\_\_ Exemplare «Die Brooklyn-Brücke» zum Preis von Fr. 18.80 + Porto gegen Rechnung:

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

# olivetti

## Bauingenieurwesen:

- Platten-, Scheibenberechnungen
- Stabtragwerke (eben, räumlich)
- Durchlaufräger
- Allg. Betonquerschnitte
- Schutzzräume (TWP/TWO/TWS)
- Eisenlisten
- Baugrubenabschlüsse

## für Software und Hardware

- Stützmauern
- Elastisch gebetteter Träger
- Standsicherheit
- Setzungsberechnungen
- Kanalisation (GPK)
- Strassenbau
- Devisierung (VSS, CRB)
- CAD Allplot (Schalungs- und Armierungspläne)

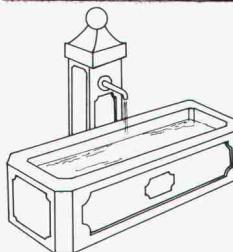
- Bauphysik
- Büroadministration

## Architektur:

- Devisierung
- Baubuchhaltung
- Baukostenüberwachung
- Bauabrechnung
- Projektplanung

# olivetti

Abt. ST, Industriestrasse 50, 8304 Wallisellen, Telefon 01/830 66 77



## Interessante Gestaltungselemente für Gärten und Anlagen

liefert GTSM, z. B. Brunnentröge, Nostalgie-Bänke, Pflanzenbehälter jeder Art, Pergolen, Sonnenuhren, Biotop-Folien, Holzbrücken mit Geländer etc. etc. Fragen Sie uns an!

## BON

- Wir möchten unverbindlich einen GTSM-Katalog
- eine Offerte für \_\_\_\_\_

Name/Adresse: \_\_\_\_\_

**GTSM MAGGLINGEN** TEL. 01/461 11 30  
2532 Magglingen 8003 Zürich Aegertenstr. 56



## Stühle Barhocker Bänke und Tische nach Mass

- Für jeden Bedarf
- Direkt ab Fabrik

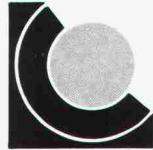
GRATISKATALOG  
verlangen!

## Tisch+Stuhlfabrik

Keusch+Sohn AG 5623 Boswil

Telefon 057 46 12 84

# keusch





## Betonimmunisierung. Der wegweisende Schritt im Betonschutz.

Lösungsmittelhaltige, einkomponentige Grundierung.

### ICOSIT® ELASTIK G

⊕ Lösungsmittelfreie, speziell ausgerüstete, thixotrop eingestellte, plastisch-elastische Einkomponenten-Füllbeschichtung auf Acryl-Polymer-Dispersionsbasis.

### ICOSIT® ELASTOFILL

⊕ Lösungsmittelfreie, plastisch-elastische Einkomponenten-Beschichtung auf Ethylen-Mischpolymer-Dispersionsbasis. In 14 Standardfarbtönen.

### ICOSIT® ELASTIC

= Das ICOSIT-BETONIMMUN-SYSTEM wurde speziell für die vorbeugende Immunisierung von Sichtbeton entwickelt. Das besondere dieses neuen Systems im Vergleich zu konventionellen Anstrichen ist seine Fähigkeit, mangelhafte Betonoberflächen fehlstellenfrei zu schützen – auch an kritischen und besonders gefährdeten Stellen.



## GLASIT® Einbrennlackierung

- hochwertiger Korrosionsschutz
- ausserordentlich gute Wetterbeständigkeit und Lichtheit
- vielseitige Farbgestaltung
- Montagefestigkeit
- hohe Kratz- und Abriebfestigkeit
- feine Oberfläche

## Stahl am Bau. Blatti löst

3,9 m breite

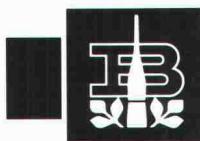
3,9 m hohe

11,7 m lange

175 m<sup>3</sup> voluminöse

20 t schwere

Korrosions-  
Probleme



**G. BLATTI AG**

Ihr zuverlässiger Partner

8134 Adliswil  
Telefon 01-710 76 76  
Telefax 01-710 82 50  
Telex 826 729

- Ich will keine Korrosionsschäden
- Ich interessiere mich für Ihre ausführliche Dokumentation
- Beratung erwünscht

Name  
 Firma  
 Strasse  
 PLZ/Ort

8

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

1

2

3

4

5

6

7

8

9

75 Jahre  
AEZ

Seit 75 Jahren setzen wir unser technisches Know-how und unsere ganze Kraft mit grossem Erfolg in den Dienste einer Sache: in die Trockenlegung und Abdichtung von Bauwerken. Mit dem System der bituminösen Abdichtung und mit der zuverlässigen Arbeitsausführung hat die AEZ grosse Leistungen erbracht.

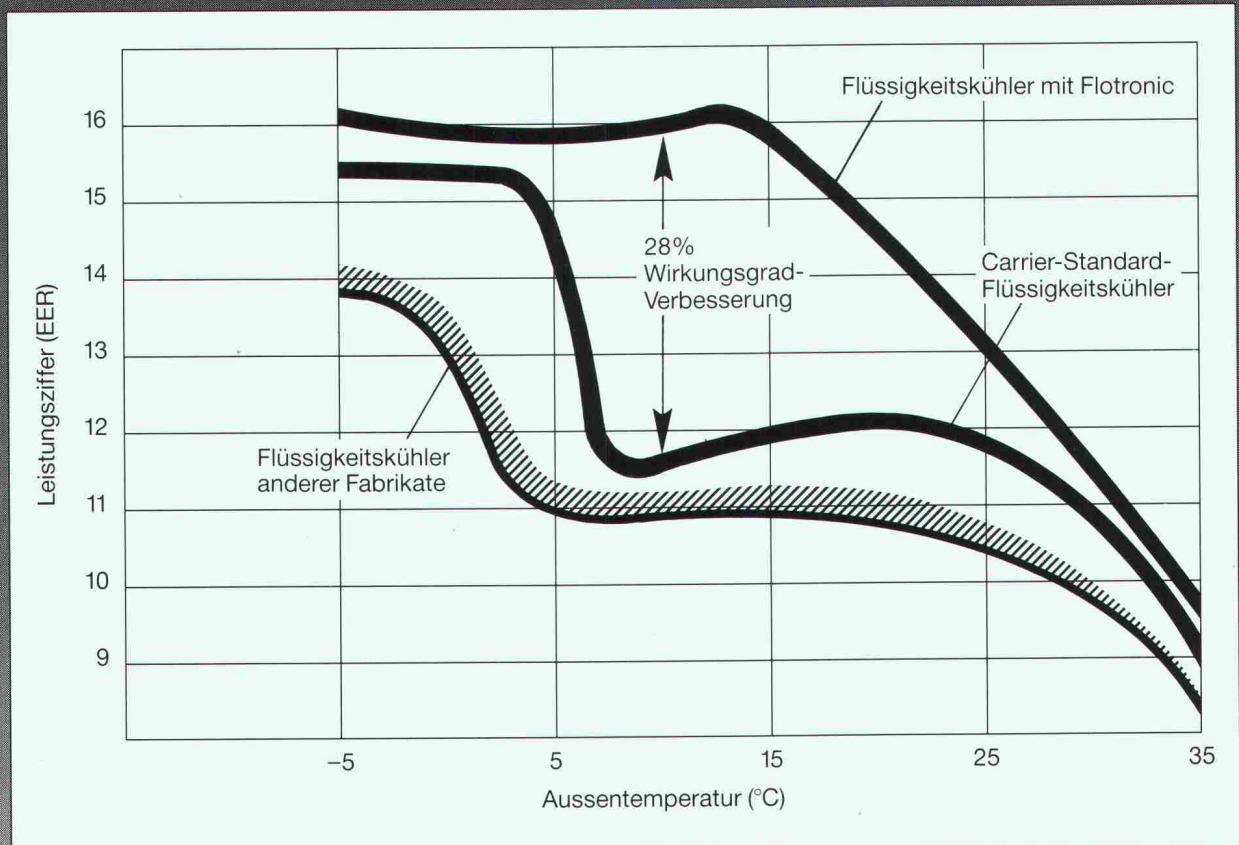
Unserer Kundschaft stehen auch künftig der volle Arbeitseinsatz und einwandfreie Abdichtungsmaterialien zur Verfügung.

Wir freuen uns auf 1989.

AEZ  
Asphalt-Emulsion AG  
Rautistrasse 58  
8048 Zürich  
Telefon 01/491 10 50  
Telefax 01/493 46 91



# **Einfach voraus: Der neue Carrier- Flotronic® Flüssigkeits- kühler von Hoval.**



Carrier gilt weltweit seit Jahrzehnten als der bedeutendste Hersteller von Produkten der Kälte- und Klimatechnik. Der neue Flotronic® Flüssigkeitskühler zeigt erneut die technologische Führung. Seine Vorteile sind überzeugend:

- Steigerung des Teillast-Wirkungsgrades.
- Bis zu 28% geringere Betriebskosten.
- Erhöhte Betriebssicherheit.

- Vereinfachung der Installation.
- Zuverlässige und einfache Wartung durch Eigendiagnose.
- Der Kaufpreis ist in gut 4 Jahren wieder in der Kasse.

Verlangen Sie nähere Unterlagen  
Hoval Herzog AG, 8706 Feldmeilen  
Telefon 01-925 6111  
Regionalbüros und Service-Zentren  
in Bern, Reinach/BL, Lausanne  
und Lugano.

**Carrier**

Weltweit Nr.1  
für Klimatisierung

#### **Info-Coupon**

Senden Sie mir/uns  
Unterlagen über Carrier-Flotronic®

SIA

Name/Firma \_\_\_\_\_

Strasse/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
Hoval Herzog AG · 8706 Feldmeilen

## **SWISSBAU 89**

Besuchen Sie den  
Hoval-Stand 421  
Halle 401

Verantwortung  
für Energie und Umwelt

**Hoval**

## Stellenangebote

Für die Projektierung und Bauleitung von Brücken-, Industrie- und Geschäftsbauten suchen wir einen

### dipl. Bauingenieur ETH oder Ingenieur HTL

sowie eine(n)

### Tiefbauzeichner(in)

Falls Sie an der Mitarbeit in einem unkomplizierten, mittelgrossen Team interessiert sind, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf. Herr M. Grenacher freut sich über Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung.

**Dr. M. Grenacher und Partner**  
**Dipl. Bauingenieure ETH/SIA/ASIC**  
Fröhlichstr. 29, 5200 Brugg  
Telefon 056 / 4192 22



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen jüngeren

### Bauingenieur HTL

#### Der Tätigkeitsbereich umfasst:

- Arbeitsvorbereitung für Baustellen
- Termin und Kostenkontrolle
- Bauabrechnungen
- Kalkulation und Offertbearbeitung

Wir bieten interessante Arbeit im Raum St. Gallen, den Leistungen entsprechendes Salär und fortschrittliche Sozialleistungen.

Eintritt: sofort oder nach Vereinbarung.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche oder telefonische Bewerbung.

**Bless Bauunternehmung AG**  
St.Jakobstrasse 87, 9008 St.Gallen, Tel. 071 / 25 18 18

**Emch + Berger AG Aarau** ist seit über 15 Jahren im Aargau tätig.

Unser Bürositz ist in

### AARAU

Für interessante Tiefbauprojekte im ganzen Kanton Aargau suchen wir einen erfahrenen, vielseitig interessierten, flexiblen

### BAUINGENIEUR ETH

der gerne ein Team leitet und bereit ist, Verantwortung zu übernehmen. Interessieren Sie sich nebst Tiefbauten auch für verwandte Gebiete, wie Verkehrsplanung und Umweltschutz, so öffnen sich Ihnen viele Entwicklungsmöglichkeiten.

Fühlen Sie sich angesprochen, so nehmen Sie bitte mit dem Geschäftsleiter, Herrn H.R. Schilling, Kontakt auf.

Emch+  
Berger

**EMCH + BERGER AG AARAU**  
Ingenieure + Planer  
Frey-Herosé-Strasse 25  
5001 Aarau, Tel. 064 / 25 22 66



**Beratende Ingenieure und Architekten**

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen erfahrenen

### BAULEITER

Wir erwarten unternehmerisches Denken und zuverlässiges, selbständiges Handeln.

Mehrere von uns geplante grössere Objekte in den Bereichen Industrie und Verwaltung werden in nächster Zeit realisiert. Bei der Bauleitung dieser sehr installationsintensiven Objekte handelt es sich um eine äusserst vielseitige, aber auch verantwortungsvolle Tätigkeit.

Interessenten, welche eine anspruchsvolle Vertrauensstelle und eine langfristige Zusammenarbeit anstreben, bitten wir um ihre Bewerbungsunterlagen.

**GIA AG, Beratende Ingenieure und Architekten**  
Sägestrasse 9, 8640 Rapperswil, Tel. 055 / 27 56 44

# Ideenwettbewerb

## Terminverschiebung und Erhöhung der Preissumme

Die Gemeinde Visp veranstaltet einen öffentlichen Ideenwettbewerb für das Gebiet Visp-West. Es handelt sich um einen Planungswettbewerb, in dem in erster Linie die Entscheidungsvoraussetzungen für die grundlegenden raumplanerischen Fragen zu schaffen sind.

Der Ideenwettbewerb soll Lösungen für ein Bebauungs- und Nutzungskonzept für Visp-West aufzeigen. Insbesondere sollen folgende Fragestellungen bearbeitet werden:

- optimale Dichte
- Bebauungsprinzipien
- Nutzweise
- landschaftsgestalterische Struktur
- lärmgeschütztes Bauen
- Verkehr
- Parzellierung/Baulandumlegeverfahren
- etappenweise Entwicklung
- baurechtliche Grundlagen

Aus technischen Gründen hat der Veranstalter eine Terminverschiebung und eine Erhöhung der Preissumme beschlossen.

### Preissumme:

Für Preise steht eine Summe von Fr. 160 000.– für Anläufe eine Summe von Fr. 40 000.– zur Verfügung.

### Termine:

Ablieferung der Pläne und Berichte bis 21. April 1989,  
Ablieferung der Modelle bis 5. Mai 1989

Teilnahmeberechtigt sind alle Architekten und Fachleute, die mindestens seit dem 1.1.1988 in der Schweiz Wohn- oder Geschäftssitz haben oder Schweizer Bürger sind.

Die Wettbewerbsunterlagen (Programm und Pläne) können gegen Bezahlung von Fr. 150.– ab sofort bis spätestens 31. Jan. 1989 bei der Gemeindeverwaltung Visp, St. Martiniplatz 1, 3930 Visp, bezogen werden.

**Der Veranstalter**



## Zukunftsorientierte Energiekonzepte

Unser Auftraggeber ist eine dynamische und schnell wachsende Unternehmung im Generalplanungsbereich in der Region Zürich. Bei allen Bauten wird der Energieversorgung und dem Gesamtenergieverbrauch grosse Beachtung geschenkt.

Wir suchen Kontakt zu einem

## Ingenieur ETH/HTL

mit einer Ausbildung im Maschinenbau oder in der Elektrotechnik und einer Zusatzausbildung, allenfalls einer Dissertation, im Energiebereich, der in der Lage ist, innovative, auf die Zukunft ausgerichtete Energiekonzepte für Verwaltungs- und Industriebauten zu entwerfen und mit den Fachingenieuren zu realisieren.

Wir wenden uns an Fachleute, die bereit und in der Lage sind, in einem sich schnell wandelnden Gebiet überdurchschnittliche Leistungen zu erbringen. Wenn Sie sich von dieser Position angesprochen fühlen, bitten wir Sie, uns Ihre Bewerbungsunterlagen zuzusenden oder mit Herrn H. Knellwolf telefonisch Kontakt aufzunehmen. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen. Ihre Unterlagen werden absolut vertraulich behandelt.

Confida Consulting AG

CH-9400 Rorschach Telefon 071 / 41 02 60  
Signalstrasse 12 Telex 881 561 con ch

Für die Werkplanbearbeitung und die Ausführung vielseitiger, anspruchsvoller Bauaufgaben suchen wir jüngere, kreative Mitarbeiter:

## Architekten HTL

(oder fachlich gutausgewiesenen Bauzeichner/Bauführer)

## Hochbauzeichner(in)

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

**Kurt Döbeli Architekt AG, 7500 St. Moritz**  
Telefon 082 / 3 65 96



## Gemeinde Muttenz

Die Einwohnergemeinde Muttenz eröffnet einen

### Projektwettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für die

## Strassenraumgestaltung im Dorfkern.

Teilnahmeberechtigt sind alle Fachleute mit Wohn- oder Geschäftssitz seit 1. Januar 1988 im Kanton Basel-Landschaft.

Im Hinblick auf das Spektrum der Zielsetzungen wird empfohlen, dass sich Planer der verschiedenen Fachrichtungen (Architektur, Gartengestaltung, Verkehr) als Arbeitsteams am Wettbewerb beteiligen, wobei lediglich einer der Fachleute die vorerwähnte Bedingung erfüllen muss.

Dem Preisgericht steht für die Prämierung von 5-7 Entwürfen ein Betrag von Fr. 60 000.– zur Verfügung. Für eventuelle Ankäufe stehen zusätzlich Fr. 15 000.– zur Verfügung.

Die Wettbewerbsunterlagen können ab 30. Januar 1989 in der Bauverwaltung Muttenz, gegen eine Depotgebühr von Fr. 100.–, bezogen werden. Bei rechtzeitiger Einlieferung des Projektes wird der Depotbetrag zurückerstattet.

Übrige Termine: Anfragen bezüglich Programm, schriftlich bis 31. März 1989, Einlieferung der Entwürfe bis 30. Juni 1989.

Der Gemeinderat



Flughafen-Immobilien-Gesellschaft

**Ihre Zukunft –  
ein Flughafenarbeitsplatz**

**Unsere Zukunft –  
Ihr kreatives Ideenpotential als**

## Flughafenarchitekt

Einem jüngeren Architekten (ETH, HTL od. gleichwertige Ausbildung) möchten wir die Lösung unserer

### architektonischen und konstruktiven Hochbauprobleme

übertragen. Wenn Sie die sichtbare Zukunft des Flughafens Zürich in unserem Projektierungsteam aktiv mitgestalten wollen (von der Idee bis zur Baubegleitung), sind wir gerne bereit, Sie über diese interessante und nicht alltägliche Aufgabenstellung zu informieren. Ihr Anruf oder Ihre Bewerbung erreicht uns unter

**Flughafen-Immobilien-Gesellschaft, Personaldienst**  
8058 Zürich-Flughafen, Tel. 01 / 816 25 66

## Denken Sie 3-dimensional?

Zukunftsgerichtete Unternehmens- und Markenidentität erarbeiten und in klare, prägnante visuelle Konzepte umsetzen, das sind die Stärken unserer renommierten Mandantin mit Sitz in Zürich.

Für internationale Ausstellungen suchen wir einsatzfreudigen, teamfähigen

## Produktedesigner / Architekten

für die Bereiche Konzeption und Realisierung.

Sowie handwerklich begabten

## Hochbauzeichner-, Reinzeichner- oder auch Maschinenzeichnerprofi

für den Ausführungsbereich.

Für beide Positionen sind uns Damen wie Herren herzlich willkommen.

Ihre Liebe zum Detail, Ihr analytisches und kommunikatives Denken werden Ihnen bei der Planung und Durchführung von **internationalen Ausstellungen** sehr hilfreich sein.

Für die Entwicklung und Realisierung von Präsentationskonzepten, Ausschreibungen und Realisationsvorgaben stehen Ihnen auch moderne EDV-technische Hilfsmittel (Macintosh Desktop Publishing, CAD) zur Verfügung.

Sie arbeiten für erste Adressen an erster Adresse!

Möchten Sie mehr über diese herausfordernde Tätigkeit erfahren? Dann sollten wir uns unbedingt kennenlernen!

Rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

**Brigitte Peyer**

Ref. 9-912

**Wirtschafts- und  
Personalberatungs AG  
Peyer + Brunner**

8003 Zürich  
Badenerstrasse 255  
Telefon 01 242 45 00

W i p

Partner in London, New York, Tokio